

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE FUNDACJI za rok 2021

I. DANE FUNDACJI, ZARZĄDU I CELE STATUTOWE.

NAZWA -Fundacja Tradycji i Transformacji Sztuki

SIEDZIBA: kraj -Polska, województwo- mazowieckie, powiat- M.ST. Warszawa, gmina, M. ST. Warszawa, miejscowość Warszawa.

ADRES ul. Łowicka 17/45, 02-574 Warszawa.

DATA WPISU DO KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO- 25. 11. 2009 Roku.

REGON-142124798.

ZARZĄD:

-MATUSZEWSKA MAŁGORZATA ANNA-PREZES ZARZĄDU

-DOSZKO SANDRA MARIA- CZŁONEK ZARZĄDU

CELE STATUTOWE:

1. Kreowanie, wspieranie oraz promowanie szeroko pojętej sztuki ze szczególnym uwzględnieniem form teatru tańca.
2. Wspieranie prac badawczych, projektów artystycznych i edukacyjnych ze szczególnym uwzględnieniem tematyki dialogu kultur oraz zachowania i upowszechniania tradycji.
3. Wspieranie działań dążących do wyodrębnienia współczesnego języka sztuki bazującego na tradycji różnorodnych kultur.
4. Inicjowanie i organizacja przedsięwzięć artystycznych.
5. Tworzenie miejsc wymiany kulturalnej i ośrodków twórczych umożliwiających prezentację działań artystycznych.
6. Edukacja kulturalna i wychowanie aktywnego odbiorcy sztuki.
7. Promocja kultury, sztuki i tradycji polskiej poza granicami kraju.

POWYŻSZE CELE FUNDACJA REALIZUJE POPRZEZ

1. Realizację projektów artystycznych, społecznych i edukacyjnych, festiwali, wystaw, ekspozycji, koncertów, widowisk oraz wykładów z dziedziny szeroko pojętej sztuki i kultury.
2. Wydawanie i produkcję nagrań audio i video, książek, broszur i czasopism w zakresie objętym działaniem Fundacji.

3. Stworzenie i prowadzenie biblioteki multimedialnej i tradycyjnej wraz z archiwum prac artystycznych i dorobku artystów i twórców z dziedziny kultury, sztuki i edukacji artystycznej.
4. Wspieranie i promowanie artystów i grup artystycznych poprzez zapewnianie warunków finansowych, lokalowych, pomoc specjalistyczną i organizacyjną.
5. Wspieranie i prowadzenie prac badawczych z zakresu kultury, sztuki oraz dziedzin powiązanych poprzez pomoc finansową, specjalistyczną i organizacyjną.
6. Współpracę i wymianę z instytucjami, fundacjami i osobami fizycznymi w zakresie sztuki, kultury i edukacji.
7. Fundowanie stypendiów, nagród oraz przyznawanie innych form pomocy finansowej i rzeczowej na realizację działań o charakterze artystycznym, kulturalnym i edukacyjnym.
8. Wspieranie finansowe, organizacyjne i specjalistyczne działań związanych z upowszechnianiem i promocją kultury i tradycji Hiszpanii.
9. Pozyskiwanie i przechowywanie eksponatów celem tworzenia zbiorów o charakterze muzealnym.
10. Organizację centrum kulturalnego i sceny widowiskowej.
11. Współdziałanie z innymi instytucjami, organizacjami i osobami dla osiągnięcia wspólnych celów statutowych. Współdziałanie to może mieć charakter wsparcia organizacyjnego, częściowego lub całkowitego finansowania przedsięwzięcia, albo pomocy w uzyskaniu niezbędnych funduszy z innych źródeł.

II. ZASADY, FORMY I ZAKRES DZIAŁALNOŚCI STATUTOWEJ ORAZ REALIZACJA ZADAŃ.

Zarząd Fundacji na pięciu posiedzeniach podjął trzynaście uchwał w zakresie punktu 2 i 6 celów fundacji.

1. Przygotować wynajmowany lokal pod kątem realizacji zadań – online i stacjonarnych – programu „Taniec Hiszpański”.
2. Wykonać działania pod kątem bezpieczeństwa pandemicznego – Covid-19 – wynajmowanego lokalu.
3. Zrealizować trzymiesięczny cykl (od stycznia do marca) spotkań online „Taniec Hiszpański”.
4. Kontynuować wspieranie „Polskiego Przewodnika po Sztuce Tańca Hiszpańskiego” Małgorzaty Matuszewskiej.

5. Podjąć działania zmierzające do opracowania filmu szkoleniowego „Kastaniety od podstaw – abc techniki gry na kastanietach hiszpańskich”.
6. Zaangażować się w program IMIT „TańczMY” - realizacja przez Małgorzatę Matuszewską wykładu online stanowiącego kontynuację prac nad „Polskim Przewodnikiem po Sztuce Tańca Hiszpańskiego”.
7. Zrealizować kolejną trzymiesięczną edycję cyklu (od kwietnia do czerwca) spotkań online „Taniec Hiszpański”.
8. Dokonać zakupu nowego laptopa na potrzeby działań Fundacji, w tym programów edukacyjnych i badawczych online.
9. Kontynuować spotkania online cyklu „Taniec Hiszpański” do odwołania.
10. Wspierać program badawczy dotyczący analizy i zapisu tańca hiszpańskiego.
11. Wspierać program kulturalny pt. „Kwadrans Flamenco”, którego celem jest rozpowszechnianie wiedzy o sztuce tańca hiszpańskiego, artystach tańca hiszpańskiego, oraz wpływie tańca hiszpańskiego na sztukę.
12. Zrealizować świąteczny program edukacyjny pt. „Audiowizualny Kalendarz Adwentowy” poświęcony historii oraz różnym aspektom sztuki tańca hiszpańskiego.
13. Nawiązać współpracę z księgarnią muzyczną i sklepem baletowym SAWART celem promowania programów edukacyjnych online Fundacji, ze szczególnym uwzględnieniem hiszpańskiej techniki gry na kastanietach.

W okresie sprawozdawczym fundacja zrealizowała następujący zakres z wytyczonych celów:

1. Polski Przewodnik po Sztuce Tańca Hiszpańskiego

Fundacja kontynuowała wspieranie pracy Małgorzaty Matuszewskiej nad książką „Polski Przewodnik po Sztuce Tańca Hiszpańskiego” zapoczątkowanej w roku ubiegłym. Wsparcie Fundacji polegało na opłaceniu zleconych tłumaczeń z języka hiszpańskiego wybranych fragmentów prac naukowych, książek i wywiadów z artystami, które stanowiły część pracy badawczej nieodzownej do realizacji przedsięwzięcia.

Kolejnymi działaniami powiązаныmi z „Polskim Przewodnikiem po Sztuce Tańca Hiszpańskiego” były zrealizowane, w wynajmowanym przez Fundację lokalu, dwa wykłady online poświęcone sztuce tańca hiszpańskiego na przestrzeni wieków. Oba wykłady zostały zrealizowane na żywo przez Małgorzatę Matuszewską i udostępnione szerokiemu gronu odbiorców w formie nieodpłatnej i bez ograniczeń czasowych. Pierwszy wykład pt. „Taniec Hiszpański z lotu ptaka” został zrealizowany w ramach programu Instytutu Muzyki i Tańca pt. „TańczMY” –

uświetniającego obchody Międzynarodowego Dnia Tańca. Powodzenie wykładu oraz prósy odbiorców zaowocowały realizacją drugiego wykładu pt. „Taniec Flamenco z lotu ptaka”.

Jedna z opinii, które pojawiły się po realizacji pierwszego wykładu:



Taniec Hiszpański z lotu ptaka

54 wyświetlenia · Transmisja odbyła się 2 godziny temu



„Spójny, inspirujący i gruntujący wiedzę wykład! Myślę, że dzięki niemu wielu osobom uporządkowały się pojęcia związane z tańcem hiszpańskim w podstawowym rozumieniu jego charakteru. Niestety w dalszym ciągu wiele się słyszy o nim, jako folkloru, co jest nieprawdą i świetnie, że tu też o tym zostało wspomniane. Gratuluję!”

Pierwszy wykład – w dniu wykładu został obejrany przez 54 osoby, do dnia 31 grudnia ilość wyświetleń zwiększyła się do 120. Drugi wykład - w dniu wykładu został obejrany przez 34 osoby, do dnia 31 grudnia ilość wyświetleń zwiększyła się do 120.

V A R I A

KWADRANS FLAMENCO

Czas Przestrzeni Energia & Flamenco to pierwszy z cyklu „Kwadrans Flamenco” – krótkich autorskich filmów poświęconych sztuce flamenco.

Premiery nagrań można oglądać co niedzielę od 26 września na kanale YouTube Małgorzaty Matuszewskiej. Seria skierowana jest zarówno do tancerzy praktykujących flamenco, jak i do osób nie związanych z tańcem, nie mających wiedzy ani przygotowania.

Czas Przestrzeni Energia & Flamenco – trzy podstawowe elementy, które odpowiadają za specyfikę tańca flamenco – stanowią ramy dla tańca, jednocześnie są bazą dla indywidualnej interpretacji. W odcinkach cyklu zostaną przedstawione ogólne zasady rządzące Czasem Przestrzeni i Energią w sztuce tańca flamenco oraz sposoby jakimi operacje tancerka i tancerz flamenco wykorzystują: czas, przestrzeń, energię dla uzyskania indywidualnej interpretacji tańcem.

Małgorzata Matuszewska to dyplomowana tancerka (dyplom zawodowego tancerza Związku Artystów Scen Polskich ZASP), stypendyżka Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (stypendium twórcze), certyfikowana instruktorka tańca i certyfikata Matuszewskiej Akademii Tańca), zaktualizowana autorka NTF Tańca Tańca Małgorzaty Matuszewskiej oraz Fundacji Tradycji i Transformacji Sztuki.

Od 1990 roku zajmuje się tańcem hiszpańskim – przez pierwsze lata wyłącznie flamenco, następnie poszerzając wiedzę o inne techniki, w szczególności hiszpański taniec z kantonami i tancerz o toczy i hiszpański taniec w wielu smakomitych tancerkach i tancerzy hiszpańskich, spośród których największe znaczenie miały dla niej: Matilde i Rocío Conal, Eva La Yerbaheña, Gala Vivanco, Natalia Fernandez oraz cykl lekcji indywidualnych w Museo del baile Cnatinny Hoyos.

Daty premier kolejnych odcinków cyklu:

- 3 października – Czas – Rytm – Emocje
- 10 października – Czas – Rytm – Taniec
- 17 października – Przestrzeń
- 24 października – Energia
- 31 października – odcinek specjalny, który będzie promowany oddzielnym wykładem.

Wszystkie odcinki będą pojawiać się na kanale [tutaj](https://www.youtube.com/channel/UC...) na YouTube.

Więcej informacji można znaleźć na stronie: www.online.dniara.pl.

Współorganizator: Fundacja DNNA PRZESTRZEN

Cykl powiązany jest z „Polskim Przewodnikiem po Sztuce Tańca Hiszpańskiego” – książką autorstwa Małgorzaty Matuszewskiej przygotowywanej do wydania w 2022 roku.

Cykl pierwszy malowany dzięki finansowaniu m.st. Warszawy Program Mobilni w Kulturze 2021.



all, materiał prasowy Małgorzaty Matuszewskiej

Taniec 2021

W podobny sposób – udostępniając lokal – Fundacja wsparła realizowany w ramach „Mobilni w Kulturze” pierwszego cyklu programu kulturalnego „Kwadrans Flamenco” Małgorzaty Matuszewskiej pt. „Czas Przestrzeń Energia & Flamenco” w postaci sześciu filmów trwających w od 15 do 20 minut każdy, został udostępniony odbiorcom w nieodpłatnie formie bez ograniczeń na kanale youtube. Program spotkał się z bardzo dobrym przyjęciem, do dnia 3 listopada 2021 ilość wyświetleń poszczególnych odcinków wyniosła: Odc.1 – 290, Odc.2 – 154, Odc.3 – 168, Odc.4 – 160, Odc.5 – 146, Odc.6 – 266.

2. Taniec Hiszpański – program edukacyjny

Kontynuacja programu „Taniec Hiszpański” którego głównym celem jest edukacja kulturalna i wychowanie aktywnego odbiorcy sztuki – w szczególności z zakresie sztuki tańca hiszpańskiego, stanowiących niematerialne dziedzictwo kulturowe wpisane do indeksu UNESCO i Katalogu Ogólnego Dziedzictwa Historycznego Andaluzji. Pierwszą część programu „Taniec Hiszpański” stanowią regularne cykle spotkań – kursów edukacyjnych, skierowanych do szerokiego grona odbiorców z całej Polski. Cykle realizowane w formie online dają możliwość dotarcia do osób z wielu miast poza siedzibą Fundacji. W roku 2021 uczestnicy programu „Taniec Hiszpański” byli mieszkańcami miast: Łodzi, Warszawy, Gdańska, Krakowa, Bielsko – Białej, Wrocławia, Katowic, Szczecina, Poznania i Suwałk. Udostępnianie wybranych cykli w formie archiwalnej umożliwia dodatkowo dłuższy czas aktywności programu, po zakończeniu jego realizacji w formule na żywo. Pojedyncze spotkania realizowane w formie stacjonarnej prowadzone były z uwzględnieniem wszystkich obostrzeń i zabezpieczeń związanych z pandemią.

Kolejną formą powiązaną z programem „Taniec Hiszpański” były realizowane w formie online: program badawczy dotyczący analizy tańca hiszpańskiego oraz świąteczny program edukacyjny pt. „Audiowizualny Kalendarz Adwentowy” poświęcony historii oraz różnym aspektom sztuki tańca hiszpańskiego. Autorski program „Zapis Choreografii Tańca Hiszpańskiego” Małgorzaty Matuszewskiej został włączony do cyklu zajęć online na okres trzech miesięcy. Celem zajęć było zapoznanie uczestników z programem, aby dzięki grupowej pracy eksperymentalny program został poddany korekcie. Program Zapisu Choreografii Tańca Hiszpańskiego w obrębie zajęć obejmował zakres podstawowy – stanowiący punkt wyjścia do pracy badawczej Małgorzaty Matuszewskiej na tym polu.

Odrębnym elementem działań programu „Taniec Hiszpański” było opracowanie „Kastaniety od Podstaw Program do Indywidualnej Praktyki” autorstwa Małgorzaty Matuszewskiej. Celem programu jest umożliwienie osobom zainteresowanym grą na kastanietach hiszpańskich uzyskanie uporządkowanej i solidnej bazy techniki gry. Gra na kastanietach jest nieodłącznym elementem sztuki hiszpańskiej – zarówno tańca jak i muzyki. Umiejętność gry na kastanietach pozwala przybliżyć się do tradycji Hiszpanii, a także realizować kompozycje taneczne i muzyczne zgodnie z tą tradycją.

3. Pozostałe

- W celu zapewnienia odpowiedniej jakości programów realizowanych online Fundacja zakupiła – w formie leasingu – APPLE MacBook Air M1 8GB 256GB SSD macOS MGND3ZE/A 366132

- W celu zapewnienia odpowiednich zabezpieczeń lokalu w okresie pandemii Fundacja wyposażyła lokal w Generator Ozonu, maski FFP2 a także płyny dezynfekcyjne otrzymane od Miasta Stołecznego Warszawy – z siedziby Centrum Teatru i Tańca w Warszawie. Część płynów dezynfekcyjnych Fundacja przekazała szkołom tańca flamenco z Warszawy – które odpowiedziały na ogłoszenie o możliwości otrzymania płynów – Studio Flamenco, Szkoła Flamenco Triana.
- Fundacja realizowała działania promujące w celu dotarcia z programami przez nią realizowanymi do jak największej liczby osób – informacje na forach społecznościowych, kanale youtube, TaniecPolska.pl, Kwartalnik Taniec, ulotkach a także poprzez współpracę z księgarnią muzyczną i sklepem baletowym SAWART w grudniu. Dzięki zainteresowaniu mediów pracami Małgorzaty Matuszewskiej powiązanymi z "Polskim Przewodnikiem po Sztuce Tańca Hiszpańskiego" informacje pojawiły się w radio: Program 2, RDC, a także w programie „Kwadrans Pandemiczny”.
- Zebranie Rady Fundacji odbyło się w dniu 24 czerwca 2021.

III. FUNDACJA NIE PROWADZI DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ.

IV. W ZAŁĄCZENIU TRZYNAŚCIE UCHWAŁ ZARZĄDU.

V. FUNDACJA W 2021R UZYSKAŁA PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI STATUTOWEJ W WYSOKOŚCI: 37 077,33 zł

VI. FUNDACJA PONIOSŁA KOSZTY:

REALIZACJI ZADAŃ STATUTOWYCH: 37 666,81 zł

ADMINISTRACYJNE W WYSOKOŚCI: 341,41 zł

VII. FUNDACJA NIE ZATRUDNIAŁA PRACOWNIKÓW ETATOWYCH, NIE PONOSIŁA WYDATKÓW NA ZATRUDNIENIE PRACOWNIKÓW

VIII. FUNDACJA NIE PROWADZIŁA DZIAŁALNOŚCI ZLECONEJ PRZEZ PODMIOTY PAŃSTWOWE I SAMORZĄDOWE.

IX. FUNDACJA NALICZYŁA I ODPROWADZIŁA PODATEK OD OSÓB FIZYCZNYCH OD UMÓW O DZIEŁO.

X. W OKRESIE SPRAWOZDAWCZYM NIE BYŁA PRZEPROWADZANA ŻADNA KONTROLA.